

**L**a primavera pasada, los estudiantes de toda Georgia se unieron para realizar una nueva evaluación estatal llamada Georgia Milestones. Georgia Milestones reemplazó las evaluaciones estatales Criterion-Referenced Competency Tests (CRCT) que realizaban los estudiantes de Georgia en años anteriores. Este nuevo sistema de evaluación integral mide el nivel con el que los estudiantes han adquirido los conocimientos y las habilidades que se definen en los estándares de contenido que adoptó el estado para Artes del Idioma Inglés, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales. Los estudiantes del 3° al 8° grado rindieron una evaluación de fin de grado (EOG, End-of-Grade), mientras que los estudiantes de escuela secundaria rindieron una evaluación de fin de curso (EOC, End-of-Course) para las materias que designó el Consejo Estatal de Educación.

El nivel más alto de dominio del estudiante que establece Georgia Milestones busca mejorar la preparación de los estudiantes para su carrera universitaria y profesional y brindar una imagen real del progreso académico. Al igual que en cualquier nueva evaluación, anticipamos que al inicio los puntajes serán bajos. Los puntajes bajos no significan que los estudiantes aprendieron menos que en años anteriores. En los años próximos, los estudiantes y maestros se acostumbrarán a la nueva evaluación y a su formato. Este es un motivo por el cual los resultados de este año pasado no se utilizaron para determinar la promoción. (A partir del año escolar 2015-16, se volverán a utilizar los resultados para determinar si un estudiante de la escuela primaria o media pasa a 4°, 6° o 9° grado. Los resultados también representan el 20% de la calificación final del curso del estudiante en los cursos de la escuela secundaria evaluados con las mediciones EOC).

Así como la evaluación fue novedosa para los estudiantes, el **Informe individual del estudiante (ISR, Individual Student Report)** es nuevo para los padres. Esta guía está diseñada para ayudar a los padres a comprender mejor el informe de puntajes y el desempeño del estudiante.



## Preguntas frecuentes sobre Georgia Milestones Evaluaciones de fin de grado

### ¿Cómo puedo usar el Informe individual del estudiante para ayudar al estudiante?

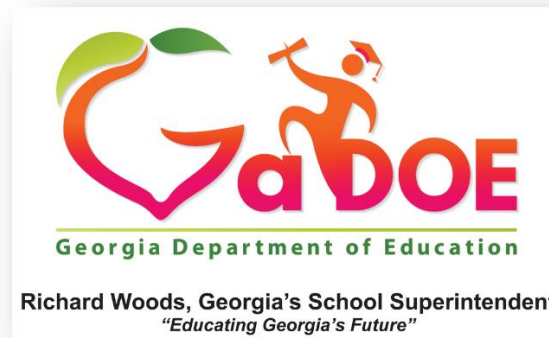
El puntaje de su estudiante brinda información sobre su nivel de preparación para pasar al siguiente nivel de grado. En las áreas en las que su estudiante no demostró dominio, puede pedirle al maestro de su estudiante que sugiera formas en las que puede ayudarlo. También puede preguntar qué se puede hacer en casa para aprovechar las fortalezas de su estudiante en las áreas en las que demostró un dominio al nivel del grado o superior.

### ¿Dónde puedo encontrar más información detallada sobre Georgia Milestones?

Para obtener más información, visite <http://testing.gadoe.org> y haga clic en **Georgia Milestones Assessment System**.



# Guía para Padres sobre el Informe Individual del Estudiante para Evaluaciones de Fin de Grado de la Escuela Primaria y Media

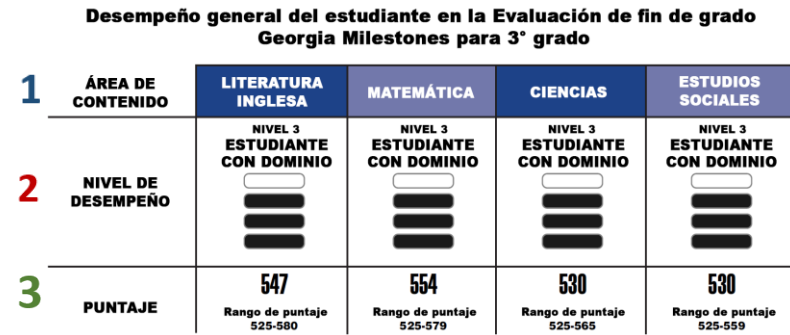


2016

Gracias a las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett por el desarrollo de este folleto.

# En general, ¿cómo le fue a mi estudiante en Georgia Milestones?

El Informe individual del estudiante (ISR) brinda información sobre el desempeño general de su estudiante en las áreas de contenido evaluadas al final de los grados 3-8.



**1 ÁREA DE CONTENIDO:** Aquí se muestran las áreas de estudio en las que se evaluó al estudiante.

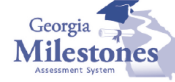
**2 NIVEL DE DESEMPEÑO:** Los resultados de Milestones se informan utilizando cuatro categorías de desempeño representadas con pilas de barras. En evaluaciones estatales anteriores, el desempeño se informó en tres categorías (No cumple, Cumple, y Supera). Con el nuevo sistema de informes, el objetivo es el dominio.

	<b>Estudiante principiante</b> <i>El estudiante todavía no demuestra dominio</i>	<b>Estudiante principiante:</b> Estos estudiantes necesitan un importante apoyo académico para estar preparados para el siguiente grado. (Cuando se utilicen estas evaluaciones para determinar la promoción, los estudiantes en este nivel no pasarán al siguiente grado).
	<b>Estudiante en desarrollo</b> <i>El estudiante demuestra dominio parcial</i>	<b>Estudiante en desarrollo:</b> Estos estudiantes necesitan apoyo académico adicional para asegurar el éxito en el siguiente grado.
	<b>Estudiante con dominio</b> <i>El estudiante demuestra dominio</i>	<b>Estudiante con dominio:</b> Estos estudiantes están preparados para el siguiente nivel de grado y se considera que están por buen camino para una carrera universitaria y profesional.
	<b>Estudiante distinguido</b> <i>El estudiante demuestra dominio avanzado</i>	<b>Estudiante distinguido:</b> Estos estudiantes están bien preparados para el siguiente nivel de grado y para una carrera universitaria y profesional.

**3 PUNTAJE:** Un puntaje es la cantidad total de respuestas correctas convertidas en una escala consistente y estandarizada para las diferentes formas de la evaluación. Dentro de cada rango de puntajes, el desempeño entrará en uno de los cuatro niveles. El rango de puntaje varía entre asignaturas y entre grados según la evaluación real.

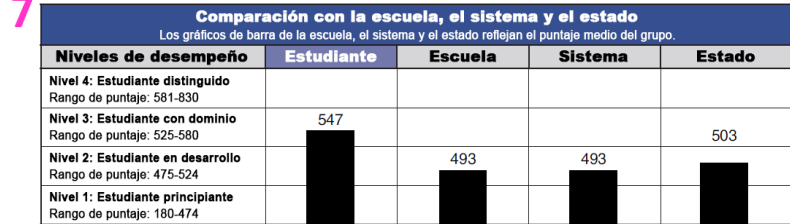
# ¿Cómo leo los resultados de mi estudiante en Artes del Idioma Inglés (ELA)?

**4** **Literatura Inglesa** 3° grado



Nivel de desempeño		Categoría Dominio	Desempeño
✓ Nivel 3: Estudiante con dominio	Puntaje	Lectura y Vocabulario	Nivel de grado o superior <b>5</b>
Los estudiantes con dominio demuestran capacidad en el conocimiento y las habilidades necesarias en este nivel de grado/curso de aprendizaje. Tal como lo especifican los estándares de contenido de Georgia. Los estudiantes están preparados para el siguiente nivel de grado o curso y están por buen camino para una carrera universitaria y profesional.		<b>6</b> Escritura y Lengua'	Escritura extensa puntaje de ensayo informativo/explicativo:
547			Desarrollo de idea, Organización y Coherencia <b>2 puntos de 4</b>
			Uso de la Lengua y Convenciones <b>2 puntos de 3</b>
			Escritura Narrativa puntaje de Respuesta: <b>2 puntos de 4</b>

**Error estándar de estimación (SEM, Standard Error of Measurement):** Un puntaje de 547 indica el desempeño del estudiante el día de la evaluación. Si el estudiante va a realizar la prueba nuevamente, es probable que su puntaje esté dentro del rango de error estándar de estimación de 528-566.



**4** Esta sección ofrece un **resumen** del desempeño de su estudiante en ELA.

**5** Esta sección detalla el desempeño de su estudiante en **Lectura y Vocabulario** de la evaluación.

**6** Esta sección detalla el desempeño de su estudiante en **Escritura y Lengua** de la evaluación. Esta sección muestra cuántos puntos obtuvo su estudiante del total para los diferentes componentes evaluados en el ensayo.

**7** El cuadro **Comparación** muestra los rangos de puntajes a escala para cada nivel de desempeño y cómo se compara el puntaje de su estudiante con los promedios de la escuela, el distrito de la escuela y el estado.

**8** La **Información Lexile** mide la capacidad de lectura del estudiante. Tenga en cuenta que al buscar títulos sugeridos según el puntaje Lexile, deberá considerar la edad y los intereses de su estudiante. El maestro de su estudiante puede realizar sugerencias adicionales adecuadas a la edad para exigir a su estudiante como lector.

Información Lexile del estudiante	Lectura recreativa: 710L-810L Títulos sugeridos	Autor	Lexile
<b>Medida Lexile: 810L</b> <b>Rango Lexile: 710L-860L</b>	The Confessions and Secrets of Howard J. Fingershut	Hershennhorn, Esther	710L
	The Girlhood Diary of Louisa May Alcott	Alcott, LousaMay	760L
	The Treasure of Alpheus Winterborn	Bellairs, John	800L
<b>Desafío motivador: 810L-860L</b> Títulos sugeridos	Outside and Inside Rats and Mice	Markie, Sandra	820L
	The outcasts of 19 Schuyler Place	Konigsburg, E.L.	840L
	Who's Afraid of the Dark?	Bonsal, Crosby	860L

# ¿Cómo leo los resultados de mi estudiante en otras áreas de estudio?

**9** **Matemática** 3° grado **10**



Nivel de desempeño		Categoría Dominio	Desempeño
✓ Nivel 3: Estudiante con dominio	Puntaje	Operaciones y Razonamiento Algebraico	Controlar aprendizaje
Los estudiantes con dominio demuestran capacidad en el conocimiento y las habilidades necesarias en este nivel de grado/curso de aprendizaje, tal como lo especifican los estándares de contenido de Georgia. Los estudiantes están preparados para el siguiente nivel de grado o curso y están por buen camino para una carrera universitaria y profesional.		Números y Operaciones	Controlar aprendizaje
554		Medición y Datos	Acelerar aprendizaje
		Geometría	Controlar aprendizaje

**Error estándar de estimación (SEM, Standard Error of Measurement):** Un puntaje de 554 indica el desempeño del estudiante el día de la evaluación. Si el estudiante va a realizar la prueba nuevamente, es probable que su puntaje esté dentro del rango de error estándar de estimación de 541-567.

**Dominio total**  
○ Remediar aprendizaje ○ Controlar aprendizaje ● Acelerar aprendizaje

**9** Esta sección ofrece un **resumen** del desempeño de su estudiante en la asignatura evaluada. En este ejemplo, se presenta un resumen de Matemática para un estudiante del 3<sup>er</sup> grado.

**10** La "**Categoría Dominio**" es el área de enfoque que se evalúa en el área de estudio para un nivel de grado particular, por ejemplo: Geometría en Matemática, Geografía en Estudios Sociales, o Células en Ciencias.

**11** La información de "**Desempeño**" le informa cómo rindió su estudiante en esa área de enfoque. El nivel de relleno del círculo indica el nivel de dominio de su estudiante. Para Matemática, Ciencias y Estudios Sociales, estos resultados se informan de la siguiente manera:  
○ **Remediar aprendizaje** (nivel más bajo de desempeño)  
○ **Controlar aprendizaje** (nivel aceptable de desempeño)  
● **Acelerar aprendizaje** (nivel más alto de desempeño)

Los maestros utilizarán esta información para determinar si un estudiante necesita más tiempo y oportunidades para dominar un tema o si el estudiante ya lo ha dominado y está listo para adquirir conceptos más avanzados.

## ¿Qué es el Percentil Nacional?

La evaluación de EOG incluyó algunas preguntas sobre cada área de contenido que se utilizan en una evaluación nacional de normas, TerraNova. Esta información brinda una idea general de las respuestas de un estudiante y se comparan con una muestra nacional de estudiantes en el mismo grado.

Comparación con una muestra nacional de estudiantes		
Percentil Nacional	Rango del Percentil Nacional	
El desempeño del estudiante puede compararse con otros estudiantes a nivel nacional en Matemática. Un subgrupo de puntos en la evaluación de fin de grado pertenece a TerraNova, una evaluación nacional de normas.	<b>62</b>	Un percentil nacional de 62 significa que el estudiante se desempeñó al nivel esperado o mejor que el 62% del grupo nacional de normas. Si el estudiante va a realizar la prueba nuevamente, se espera que obtenga una posición de percentil nacional dentro del Rango del Percentil Nacional.
		<b>48-75</b>